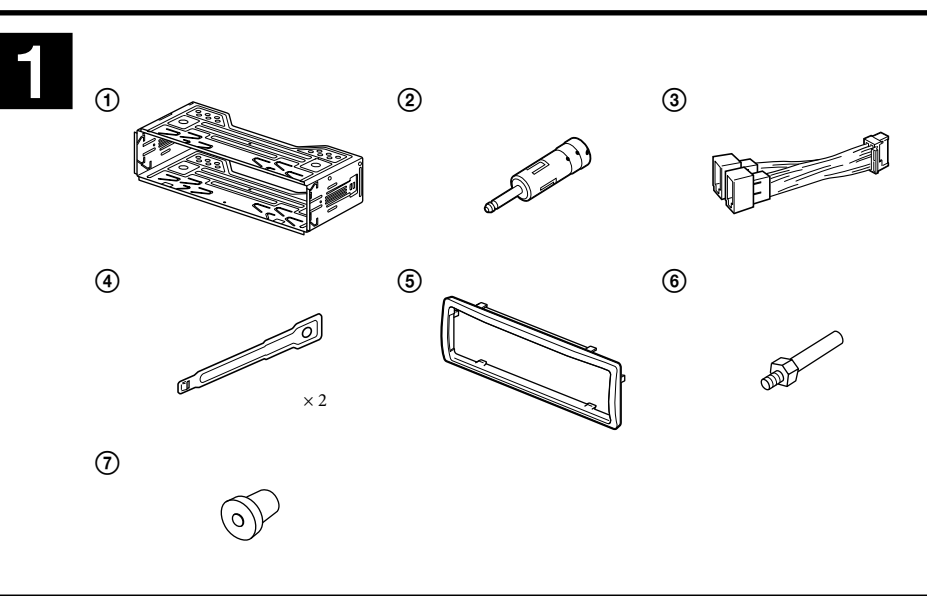


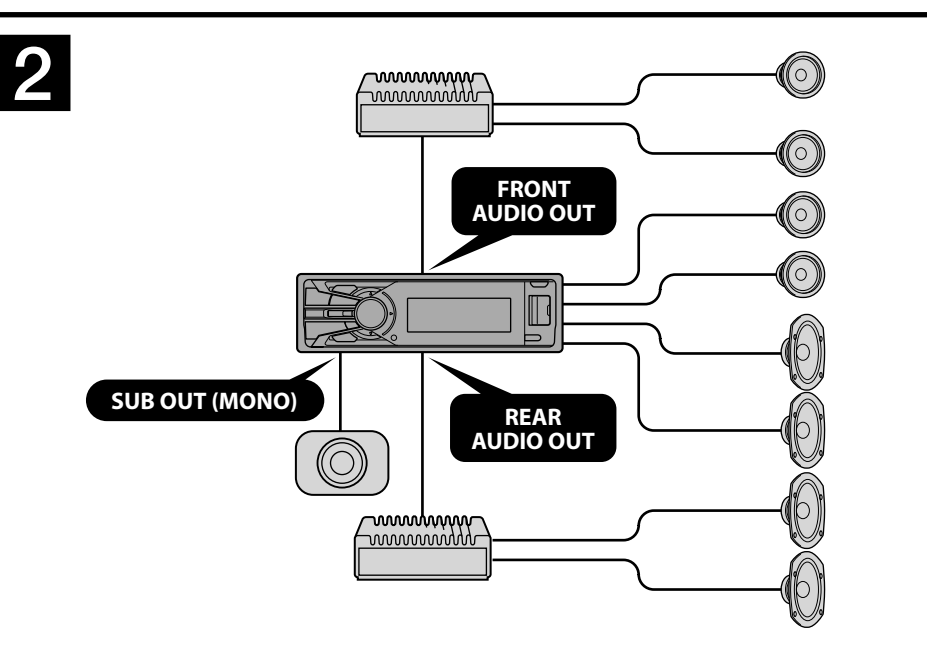
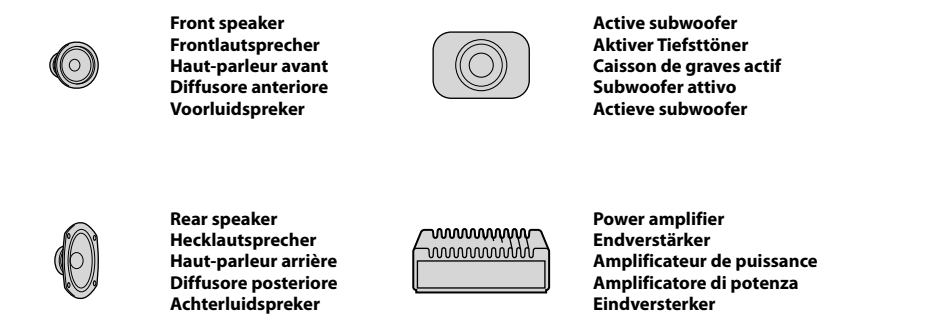
# FM/MW/LW Digital Media Player

Installation/Connections  
Installation/Anschluss  
Installation/Connexions  
Installazione/Collegamenti  
Montage/Aansluitingen  
DSX-S200X

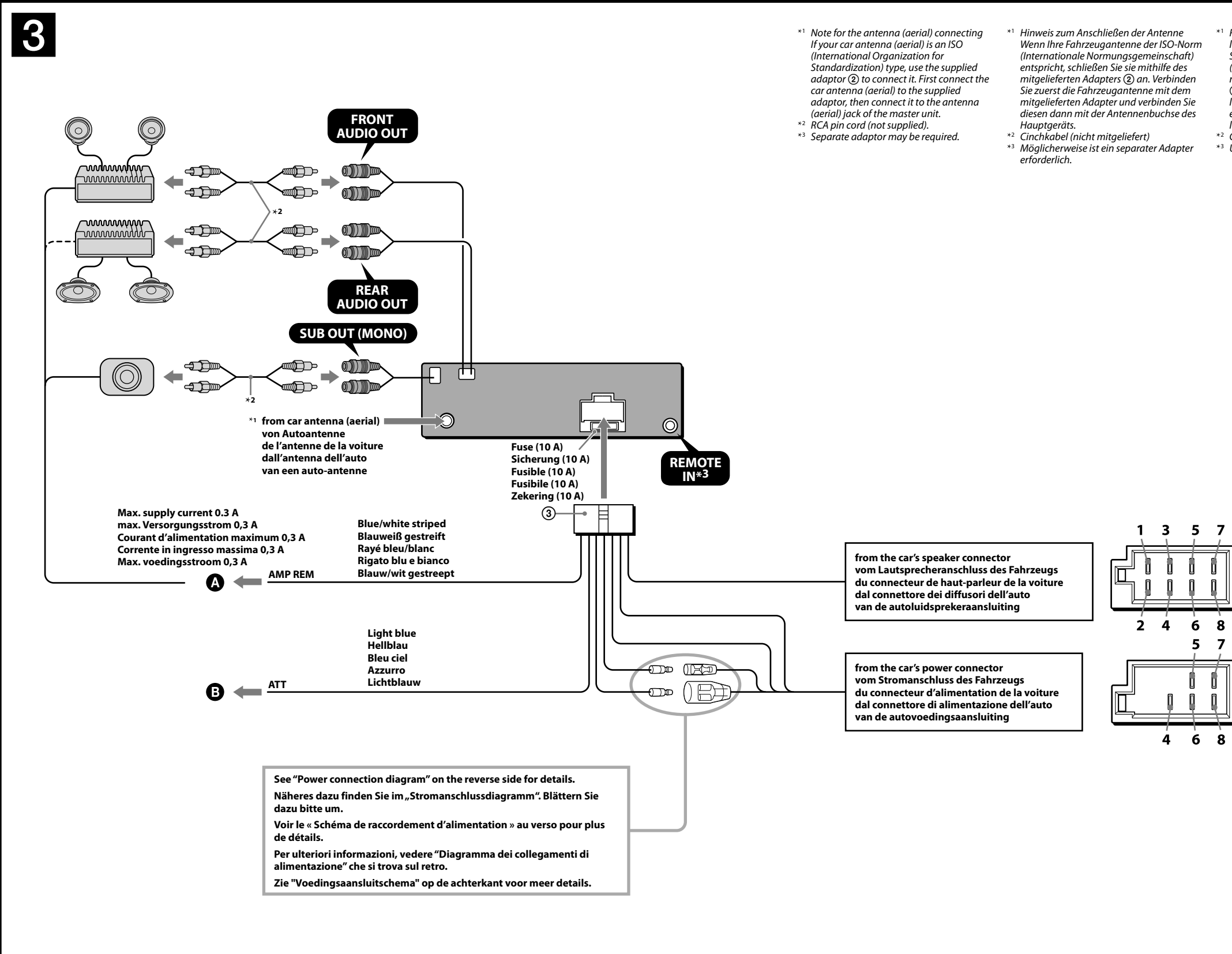
©2010 Sony Corporation Printed in Thailand



**Equipment used in illustrations (not supplied)**  
In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)  
Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis)  
Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)  
Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)



**Notes**  
• Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.  
• The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.  
**Warning**  
If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply lead (3) may damage the antenna (aerial).  
**Notes on the control and power supply leads**  
• The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.  
• When your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear/side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.  
• A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.  
**Memory load connection**  
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.  
**Notes on speaker connection**  
• Before connecting the speakers, turn the unit off.  
• Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid damage.  
• Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.  
• Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.  
• Do not attempt to connect the speakers in parallel.  
• Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.  
• To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.  
• Do not connect the unit's speaker leads to each other.  
**Note on connection**  
If power and amplifier are not connected correctly, "Yellow" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.



## Cautions

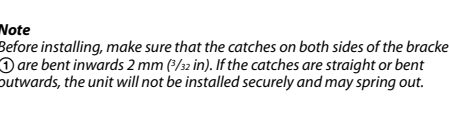
- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power supply lead (2) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Notes on the power supply lead (yellow)
  - When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than that of each component's fuse.
  - When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

## Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) and the protection collar (2) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) and the protection collar and the bracket (4) on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys (3) for future use as they are necessary if you remove the unit from your car.

## Caution

Handle the bracket (1) carefully to avoid injuring your fingers.



## Connection example

Notes  
• Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.  
• The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

## Connection diagram

- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
- To the interface cable of a car telephone

## Warning

If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply lead (3) may damage the antenna (aerial).

## Notes on the control and power supply leads

• The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.

## Memory load connection

When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

## Notes on speaker connection

• Before connecting the speakers, turn the unit off.

• Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid damage.

• Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.

• Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.

• Do not attempt to connect the speakers in parallel.

• Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.

• To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.

• Do not connect the unit's speaker leads to each other.

## Note on connection

If power and amplifier are not connected correctly, "Yellow" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

## Warnhinweise

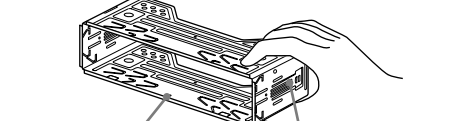
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeuges aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Stromversorgungsabel (3) mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfsstromanschluss verbinden.
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband isoliert werden.
- Hinweise zum Stromversorgungs-kabel (gelb)
  - Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten.
  - Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

## Teiliste

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.
- Die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) werden vor dem Ausliefern an Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung (1) mithilfe der Löseschlüssel (3) bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (4)“ auf der Rückseite dieses Blattes.
- Bewahren Sie die Löseschlüssel (3) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

## Vorsicht

Seien Sie beim Umgang mit der Halterung (1) vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.



## Exemple de raccordement

Remarques  
• Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.  
• L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

## Esempio di collegamento

- Vers le AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif
- Vers le cordon de liaison d'un téléphone de voiture

## Avvertimento

Se si dispone di un'antenna elettrica senza bobina di re- relais, il branchement de cet appareil au moyen du cordon d'alimentation fornito (3) risque d'endommager l'antenne.

## Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation

• Le câble de commande (bleu) d'antenne fournit du courant continu de +12 V lorsque vous mettez le tuner sous tension ou lorsque vous activez la fonction AF (fréquence alternative) ou TA (informations de circulation).

## Nota sull'installazione

Prima di installare l'unità, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa (1) verso l'interno di 2 mm. Se i fermi sono dritti o rigati, non vanno installati in modo sicuro e potrebbe fuoriuscire.

## Collegamento per la conservazione della memoria

Quando il cavo di ingresso dell'alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornito alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interfono di accensione è spento.

## Nota sul collegamento dei diffusori

• Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.

• Usare diffusori di impedenza compresa tra 4 e 8 ohm e con capacità di potenza adeguata; altrimenti i diffusori potrebbero venire danneggiati.

• Non collegare i terminali del sistema diffusori di relaidell'auto a non collegare i terminali del diffusore destro a quelli del diffusore sinistro.

• Non collegare i cavi di terra di questo apparecchio al terminale negativo (-) del diffusore.

• Non collegare i diffusori in parallelo.

• Assicurarsi di collegare soltanto diffusori passivi, poiché il collegamento di diffusori attivi, dotati di amplificatori incorporati, ai terminali dei diffusori potrebbe danneggiare l'apparecchio.

• Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare i cavi dei diffusori incorporati installati nell'automobile se l'apparecchio condiziona un cavo comune negativo (-) per i diffusori destro e sinistro.

• Non collegare fra loro i cavi dei diffusori dell'apparecchio.

## Nota sui collegamenti

Se l'amplificatore e il diffusore non sono collegati correttamente, "Yellow" viene visualizzato nel display. In tal caso, accertarsi che l'amplificatore e il diffusore siano collegati correttamente.

## Précautions

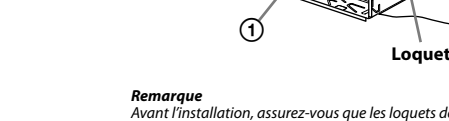
- Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement sur un courant continu de 12 V avec masse négative.
- Évitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant de effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation (3) sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.
- Veuillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.
- Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)
  - Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres équipements stéréo, la valeur nominale du circuit du véhicule raccorde doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.
  - Si aucun circuit de la voiture n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

## Liste des composants

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support (1) et le tour de protection (2) sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage (3) pour détacher le support (1) de l'appareil. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support (4) » au verso de la feuille.
- Conservez les clés de déblocage (3) pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.

## Avvertimento

Manipulez le support (1) avec soin pour éviter de vous blesser aux doigts.



## Exemplo di collegamento

Remarques  
• Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.  
• L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

## Esempio di collegamento

- Vers le AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif
- Vers le cordon de liaison d'un téléphone de voiture

## Avvertimento

Se si dispone di un'antenna elettrica senza bobina di re- relais, il branchement de cet appareil au moyen du cordon d'alimentation fornito (3) risque d'endommager l'antenne.

## Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation

• Le câble de commande (bleu) d'antenne fournit du courant continu de +12 V lorsque vous mettez le tuner sous tension ou lorsque vous activez la fonction AF (fréquence alternative) ou TA (informations de circulation).

## Nota sull'installazione

Prima di installare l'unità, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa (1) verso l'interno di 2 mm. Se i fermi sono dritti o rigati, non vanno installati in modo sicuro e potrebbe fuoriuscire.

## Collegamento per la conservazione della memoria

Quando il cavo di ingresso dell'alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornito alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interfono di accensione è spento.

## Nota sul collegamento dei diffusori

• Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.

• Usare diffusori di impedenza compresa tra 4 e 8 ohm e con capacità di potenza adeguata; altrimenti i diffusori potrebbero venire danneggiati.

• Non collegare i terminali del sistema diffusori di relaidell'auto a non collegare i terminali del diffusore destro a quelli del diffusore sinistro.

• Non collegare i cavi di terra di questo apparecchio al terminale negativo (-) del diffusore.

• Non collegare i diffusori in parallelo.

• Assicurarsi di collegare soltanto diffusori passivi, poiché il collegamento di diffusori attivi, dotati di amplificatori incorporati, ai terminali dei diffusori potrebbe danneggiare l'apparecchio.

• Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare i cavi dei diffusori incorporati installati nell'automobile se l'apparecchio condiziona un cavo comune negativo (-) per i diffusori destro e sinistro.

• Non collegare fra loro i cavi dei diffusori dell'apparecchio.

## Nota sui collegamenti

Se l'amplificatore e il diffusore non sono collegati correttamente, "Yellow" viene visualizzato nel display. In tal caso, accertarsi che l'amplificatore e il diffusore siano collegati correttamente.

## Note for the antenna (aerial) connecting

If your car antenna (aerial) is an ISO (International Organization for Standardization) type, use the supplied adaptor (2) to connect it. First connect the car antenna (aerial) to the supplied adaptor, then connect it to the antenna (aerial) jack of the master unit.

• RCA pin cord (not supplied).

• Separate adaptor may be required.

## Hinweis zum Anschließen der Antenne

Wenn Ihre Fahrzeugantenne (ISO-Norm (Internationale Normungsorganisation) entspricht), schließen Sie sie mithilfe des mitgelieferten Adapters (2) an. Verbinden Sie zuerst die Fahrzeugantenne mit dem mitgelieferten Adapter und verbinden Sie diesen dann mit der Antennenbuchse des Hauptgeräts.

• Cinchkabel (nicht mitgeliefert).

• Möglicherweise ist ein separater Adapter erforderlich.

## Remarque sur le raccordement de l'antenne

Si votre antenne de voiture est de type ISO (Organisation internationale de Normalisation), utilisez l'adaptateur fourni (2) pour la raccorder. Raccordez d'abord l'antenne de voiture à l'adaptateur fourni et, ensuite, à la prise d'antenne de l'appareil principal.

• Câble à cinq broches RCA (non fourni).

• Un adaptateur séparé peut être nécessaire.

## Nota per il collegamento dell'antenna

Se l'antenna dell'auto è di tipo ISO (International Organization for Standardization), utilizzare l'adattatore (2) in dotazione per collegarla. Collegare prima l'antenna della macchina all'adattatore in dotazione, quindi collegarla alla presa dell'antenna dell'apparecchio principale.

• Cavo a piedini RCA (non in dotazione).

• Potrebbe essere necessario un adattatore separato.

## Opmerking bij de antenne-aansluiting

Indien uw auto is uitgerust met een antenne van het type ISO (International Organization for Standardization), moet u de aansluiting met behulp van de bijgeleverde adapter (2). Sluit eerst de auto-antenne aan op de bijgeleverde adapter en vervolgens de antennestekker op het hoofdtoestel.

• Talstekkersnoer (niet bijgeleverd).

• Er is mogelijk een afzonderlijke adapter vereist.

1	Purple Violet Viola Paars	+	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Haut-parleur, arrière, droit Diffusore, posteriore, destro Lautsprecher hinten rechts Haut-parleur, arrière, droit Diffusore, posteriore, destro Lautsprecher, achter, rechts	5	White Weiß Blanc Bianco Wit	+	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Diffusore, anteriore, sinistro Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Diffusore, anteriore, sinistro Lautsprecher, voor, links
2		-	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Haut-parleur, arrière, droit Diffusore, posteriore, destro Lautsprecher, achter, rechts	6		-	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Diffusore, anteriore, sinistro Lautsprecher, voor, links
3	Gray Gris Grigio Grijs	+	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Haut-parleur, avant, droit Diffusore, anteriore, destro Lautsprecher, voor, rechts	7	Green Vert Verde Groen	+	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Haut-parleur, arrière, gauche Diffusore, posteriore, sinistro Lautsprecher, achter, links
4		-	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Haut-parleur, avant, droit Diffusore, anteriore, destro Lautsprecher, voor, rechts	8		-	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Haut-parleur, arrière, gauche Diffusore, posteriore, sinistro Lautsprecher, achter, links

Negative polarity positions: 2, 4, 6, and 8 have striped leads. An den negativ gepolten Positionen 2, 4, 6 und 8 befinden sich gestreifte Adern. Les positions de polarité négative 2, 4, 6 et 8 sont dotées de cordons rayés. Le posizioni a polarità negativa 2, 4, 6 e 8 hanno cavi rigati. De positieven voor negatieve polariteit (2, 4, 6 en 8) hebben gestreepte kabels.

4	Yellow Giallo Jaune Geel	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentazione continua continu voeding	7	Red Rot Rouge Rosso Rood	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentazione commutata geschakelde voeding
5	Blue Bleu Bleu Blau Blauw	power antenna (aerial) control Motorantennensteuerung antenne électrique controllo dell'antenna elettrica elektrische antenne	8	Black Schwarz Noir Nero Zwart	ground (earth) Masse masse terra aarding
6	Orange/White Orange/weiß gestreift Orange/blanc Arancione/ bianco Oranje/wit	switched illumination power supply geschaltete Beleuchtungsstromversorgung alimentation de l'éclairage commutée geschakelde voeding voor verlichting			Positions 1, 2 and 3 do not have pins. An Position 1, 2 und 3 befinden sich keine Stifte. Les positions 1, 2 e 3 non hanno piedini. De positieven 1, 2 en 3 hebben geen pins.

## Let op

- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op een auto-accu van 12 V gelijkstroom, negatieve aarde.
- Zorg ervoor dat de draden niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bv. zetaal) terecht komen.
- Voordat u de aansluitingen maakt, moet u het contact uitzetten om kortsluiting te vermijden.
- Sluit de voedingskabel (2) aan op het apparaat en de luidsprekers voordat u het aansluit op de hulpvoedingsaansluiting.
- Sluit alle aardingskabels op een gemeenschappelijk aardpunt aan.
- Voorziet niet aangesloten kabels om veiligheidsredenen altijd van isolatietape.
- Opmerkingen bij de voedingskabel (geel)
  - Wanneer u dit apparaat aansluit samen met andere componenten, moet het vermogen van de aangesloten auto-stroomkring groter zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.
  - Wanneer het vermogen onvoldoende is, moet u het apparaat rechtstreeks aansluiten op de accu.

## Onderdelenlijst

- De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen.
- De beugel (1) en de beschermende rand (2) worden bevestigd op het apparaat voordat dit wordt verzonden. Voordat u het apparaat plaatst, moet u de ontgrendelingsleutel (3) gebruiken om de beugel (1) te verwijderen van het apparaat. Zie "De beschermende rand en de beugel verwijderen" (1) aan de achterzijde van dit vel voor meer informatie.
- Bewaar de ontgrendelingsleutel (3) voor toekomstig gebruik omdat u deze ook nodig hebt om het apparaat uit de auto te verwijderen.

## Let op

Houd de beugel (1) voorzichtig vast zodat u vingers niet verwondt.

## Opmerking

Voordat u het apparaat installeert, moet u de grepen aan beide zijden van de beugel (2) 2 mm naar binnen buigen. Als de grepen recht zijn of naar buiten gebogen, kan het apparaat niet goed worden bevestigd en kan dit losschieten.

## Voorbeeldaansluitingen

Opmerkingen  
• Sluit eerst de aarddraad aan voordat u de versterker aansluit.  
• U hoeft de draad alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

## Aansluitschema

### Naar AMP REMOTE IN van een optionele eindversterker

Deze aansluiting is alleen bedoeld voor versterkers. Door een ander systeem aan te sluiten kan het apparaat worden beschadigd.

### Naar het interface-snoer van een autofoon

## Waarschuwing

Indien u een elektrische antenne hebt zonder relaiskast, kan het aansluiten van dit apparaat met het bijgeleverde netsnoer (2) de antenne beschadigen.

## Opmerking over de bedrading- en voedingskabels

• De antennevoedingskabel (blauw) levert +12 V gelijkstroom wanneer u de tuner inschakelt of de AF (Alternative Frequency) of TA (Traffic Announcement) functie activeert.

• Wanneer uw auto is uitgerust met een FM/MW/LW-antenne in de achterruit, moet u de antennevoedingskabel (blauw) of de hulpvoedingskabel (rood) aansluiten op de voedingsgang van de bestaande antenneversterker. Raadpleeg uw dealer voor meer details.

• Met dit apparaat is het niet mogelijk een autofoon te gebruiken zonder relaiskast te hebben.

## Instaanhoeding van het gebuik

Zolang de gele stroomdraad is aangesloten, blijft de stroomvoorziening van het geheugen intact, ook wanneer het contact van de auto wordt uitschakeld.

## Opmerkingen betreffende het aansluiten van de luidsprekers

• Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld, anders de luidsprekers aan te sluiten.

• Gebruik luidsprekers met een impedantie van 4 tot 8 Ohm en let op dat het het vermogen van de versterker kunnen verwerken. Als u dit niet doet, kunnen de luidsprekers ernstig worden beschadigd.

• Verbind in geen geval de aansluitingen van de luidsprekers met het chassis van de auto en sluit de aansluitingen van de rechter- en linkerluidspreker niet op elkaar aan.

• Verbind de aarddraad van dit apparaat niet met de negatieve (-) aansluiting van de luidspreker.

• Probeer nooit de luidsprekers parallel aan te sluiten.

• Sluit geen actieve luidsprekers (met ingebouwde versterkers) aan op de luidspreker-aansluiting van dit apparaat. Dit zal leiden tot beschadiging van de luidsprekers. Sluit dus uitsluitend passieve luidsprekers, zonder ingebouwde versterker, aan.

• Om defecten te verm

